

BIBLIOGRAPHY OF PROFESSOR PENTTI AALTO'S PUBLICATIONS 1938-1976

Compiled by Harry Halén

1938

1. Contribution à l'étymologie de »baraque«. — NM 39 (1938), 375-386.

1942

2. Chin. *ke-kwan*. Zur Geschichte eines Wortes. — JSFOu LI:6 (1942), 10 p.

1945

3. (& *Armas Salonen*), Über den Gebrauch der Hilfs- und deskriptiven Verba. Vorläufige Bemerkungen zur kalmückisch-mongolischen Satzlehre. — JSFOu LII:4 (1945), 8 p.

4. Notes on methods of decipherment of unknown writings and languages. — SO XI:4 (1945), 26 p. (Reviewed in *Journal asiatique* CCXXXV, 1946-47, 157-158 by Février.)

1946

5. Zu den Pferdenamen der Orchon-Inschriften. — FUF XXIX (1946), 127-133.

1947

6. Mongolisk levnadsviðdom. Intressanta mongoliska ordstäv. — *Ljusglimtar från Mongoliet*. Tidskrift för svenska mongolmissionen 10. Stockholm 1947, 192-196.

1949

7. Untersuchungen über das lateinische Gerundium und Gerundivum. (Diss. Helsinki). — AASF 62:3 (1949), 193 p. (Reviews, see *L'année philologique* 20, 161; 21, 169; 22, 192; 23, 246; 24, 269; 27, 246; 30, 251, and *Bibliographie linguistique* 1949, 83; 1950, 86; 1951, 92; 1952, 93; 1955, 102; 1958, 117.)

8. Wo der Pfeffer wächst. — NM 50 (1949), 13-23.

9. Ein jüdisch-deutsches Wort im Finnischen? — NM 50 (1949), 103-107.

1950

10. Notes on the collection of Mongolian books in the Ethnographical Museum of Sweden, Stockholm. — Ethnos 15:1-2. Lund 1950, 1-14.
11. Notes on the Altan Gerel, the Mongolian version of the Suvarṇaprabhāsa-sūtra. — SO XIV:6 (1950), 26 p.
12. Some South-Mongolian proverbs. — MSFOu XCVIII (1950), 1-12.
13. Itämaidentutkimus ja Suomi. — SS 1950:9, 540-544.

1951

14. L'origine du gérondif absolu. — NM 52 (1951), 145-157.
15. Zur Geschichte der Yüan-ch'ao-pi-schi-Forschung. — JSFOu 55:3 (1951), 14 p.
16. Les études orientales en Finlande. — Archiv orientální 19. Praha 1951, 79-84.
17. Altaillainen kielitiede ja G. J. Ramstedt. — Val. 71 (1951), 103-108.
18. † Gustaf John Ramstedt \*22.10.1873 † 25.11.1950. — FUF XXX:3 (1951), Anz. 37-40.
19. Gustaf John Ramstedt \*22.10.1873 † 25.11.1950. — Kansanvalistusseuran kalenteri 72/1952. Helsinki 1951, 205-208.

## E d i t e d :

20. Aufsätze und Vorträge von G. J. Ramstedt, bearb. und hrsg. von Pentti Aalto. — JSFOu 55:2 (1951), 112 p. (1. A comparison of the Altaic languages with Japanese [1924], 7-24. 2. Two words of Korean-Japanese [1926], 25-30. 3. Kleine altaistische Beiträge [1931], 31-39. 4. Reste des Nestorianismus unter den Mongolen [1934], 40-46. 5. Über die Stellung des Koreanischen [1939], 47-58. 6. Alte türkische und mongolische Titel [1939], 59-82. 7. Über die Kasusformen des Objekts im Tungusischen [1943], 83-86. 8. Über die Struktur der altaischen Sprachen [1945], 87-97. 9. Über die Stämme und Endungen in den altaischen Sprachen [1948], 98-105. 10. Über onomatopoetische Wörter in den altaischen Sprachen [1948], 106-112.)

## R e v i e w s :

21. *Walter Porzig*, Das Wunder der Sprache. Probleme, Methoden und Ergebnisse der modernen Sprachwissenschaft. Sammlung Dalp 71, Bern. — NM 52 (1951), 44-46.
22. Islam maailmanhistoriassa: *Armas Salonen*, Allahin kansat. Helsinki 1950. — SS 1951:3, 171-173.

23. *Alexandra David-Neel*, Viiden viisauden lama. Helsinki 1951. — Val. 71 (1951), 132-133.

## 1952

24. Le Mdo-man conservé à la Bibliothèque Universitaire de Helsinki. — *Miscellanea bibliographica VI = Publications of the University Library at Helsinki* 23 (1952), 3-21.

25. Zur Etymologie von *Ulan*. — NM 53 (1952), 3-8.

26. Altaistica: 1. The Mannerheim fragment of Mongolian quadratic script. 2. The suffixes *-lar*, *-nar*, *-lār*. — SO XVII:7 (1952), 17 p. (Reviewed in *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* XLIX/139, 1953, 177-178 by Sauvageot.)

27. A propos d'un compte rendu des *Studies in Korean Etymology* de G. J. Ramstedt. — UAJ XXIV:3-4 (1952), 122-126.

28. A catalogue of the Hedin collection of Mongolian literature. — RSE 38 (1952), 67-108. (Reviewed in ZDMG CIV, 1954, 519-520 by Heissig and in AOH IV, 1954, 314-316 by Kara.)

29. Muinaisen Vähän Aasian kielet ja kansat. — Val. 72 (1952), 222-231.

## E d i t e d:

30. *G. J. Ramstedt*, Einführung in die altaische Sprachwissenschaft II. Formenlehre. Bearb. und hrsg. von Pentti Aalto. — MSFOu 104:2 (1952), 262 p. (Translation: Г. И. Рамстедт, Введение в алтайское языкознание. Морфология. Перевод с немецкого Л. С. Слоним, под ред. и с предисловием Н. А. Баскакова, примечания Н. А. Баскакова и Г. Д. Санжеева. Москва 1957, 254 p.)

31. Marginal notes on Pashto etymology by G. J. Ramstedt, compiled, rev. and ed. by Pentti Aalto. — SO XVII:5 (1952), 14 p.

32. *Gustav Schmidt*, Über Aufgaben und Methoden der Kaukasologie, hrsg. von Pentti Aalto. — SO XVII:4 (1952), 16 p.

## R e v i e w s:

33. *Islamin historia: Armas Salonen*, Allahin kansat. Helsinki 1950. — HA 50 (1952), 52-55.

## 1953

34. Studien zur Geschichte des Infinitivs im Griechischen. — AASF 80:2 (1953), 116 p. (Reviews, see *L'année philologique* 25, 253; 26, 247; 27, 238; 28, 249, and *Bibliographie linguistique* 1953, 97; 1954, 111; 1955, 89; 1956, 94; 1957, 111.)

35. Die statistische Methode in der Sprachforschung unter besonderer Berücksichtigung des Lateinischen. — Eranos. Acta philologica Suecana LI:1-2. Göteborg 1953, 48-65.

36. "Mongolernas hemliga historia". — Nordisk tidskrift för vetenskap, konst och industri, Ny serie 29. Stockholm 1953, 183-189.

E d i t e d:

37. *G. J. Ramstedt*, Studies in Korean etymology II. — MSFOu XCV:2 (1953), 64 p.

1954

38. A second fragment of the Subhāṣitaratnanidhi in Mongolian quadratic script. — JSFOu 57:5 (1954), 6 p.

39. Prolegomena to an edition of the Pañcarakṣā. — SO XIX:12 (1954), 48 p.

40. *G. J. Ramstedt's* mongolische Bibliothek. — JSFOu 57:4 (1954), 26 p.

41. Mongolica i Helsingfors' Universitetsbibliotek. — Nordisk tidskrift för bok- och biblioteksväsen 41. Uppsala 1954, 39-42.

42. Itsenäisen Intian kielipulmat. — Vir. 58 (1954), 179-184.

E d i t e d:

43. *G. J. Ramstedt*, Additional Korean etymologies, collected and ed. by Pentti Aalto. — JSFOu 57:3 (1954), 23 p.

R e v i e w s:

44. Zur buddhistischen Sprachen- und Literaturkunde: *Bibliographie Bouddhique XXI-XXIII* (Mai 1947 - Mai 1950). Paris 1952. — *Narada Thera*, La doctrine bouddhique de la re-naissance, trad. par A. Migot. Paris 1953. — *Franklin Edgerton*, Buddhist Hybrid Sanskrit, Grammar and Dictionary I-II. Buddhist Hybrid Sanskrit Reader. New Haven 1953. — *Toni Schmid*, The Cotton-Clad Mila, the Tibetan poet-saint's life in pictures. (RSE, Publ. 36). Stockholm 1952. — FUF XXXI:3 (1954), Anz. 96-100.

45. *Alan S. C. Ross*, Ginger, a loan-word study. Oxford 1952. — NM 55 (1954), 70-71.

1955

46. Fragmente des mongolischen Subhāṣitaratnanidhi in Quadratschrift. — MIO 3:2 (1955), 279-290.

47. On the Altaic initial *p-*. — CAJ I:1 (1955), 9-16.

48. Alkoholien asema Intian klassillisessa sivistyksessä. — Alkoholipoliitiikka 20:3. Helsinki 1955, 1-15.

49. Alkoholens ställning i Indiens klassiska kultur. — Alkoholpolitik 18:2. Helsingfors 1955, 1-15.

R e v i e w s:

50. *Vittore Pisani*, Allgemeine und vergleichende Sprachwissenschaft. — Indogermanistik; *Julius Pokorny*, Keltologie. (Wiss. Forschungsberichte, geisteswiss. Reihe, Bd. 2). Bern 1953. — NM 61 (1955), 140-142.

1956

51. Intialaisten kielitieteellisestä ajattelusta. — Ajatus 19. Helsinki 1956, 5-21.

52. Romaanit eivät ole roomalaisia. — Kuunsirppi. Suomen itämaisen seuran kansantajuisia julkaisuja 12. Porvoo 1956, 52-63.

53. Suomalais-ugrialaisten kielten opetusta Japanin yliopistoissa. — Vir. 60 (1956), 395-396.

54. (& *Tauno Mustanoja*), Notes on some Medieval Latin words. — NM 57 (1956), 273-285.

E d i t e d:

55. Kalmückische Sprichwörter und Rätsel, aufgezeichnet von G. J. Ramstedt, bearb. und hrsg. von Pentti Aalto. — JSFOu 58:2 (1956), 38 p.

56. Kuunsirppi. Suomen itämaisen seuran kansantajuisia julkaisuja 12, toim. Pentti Aalto. Helsinki 1956, 111 p.

R e v i e w s:

57. *Thomas Sebeok & Frances J. Ingemann*, Studies in Chereemis: The Supernatural. NY 1956. — Man 1956, 113-114.

58. *Walther Heissig*, Die Pekinger lamaistischen Blockdrucke in mongolischer Sprache. (Göttinger Asiatische Forschungen, Bd. 2). Wiesbaden 1954. — SO XVIII:5 (1956), 7-11.

59. *Contributions to Ethnography, Linguistics and History of Religion*. (Reports from the Scientific Expedition to the North-Western Provinces of China under the Leadership of Dr Sven Hedin, Publication 38). Stockholm 1954. [Consisting of:] *W. A. Unkrig*, Die Tollwut in der Heilkunde des Lamaismus. *Gerhard Bexell*, Some Observations on the Population in the Nan-Shan. *Folke Bergman*, Some Chinese Paper Currency from the Yuan and Ming Dynasties. *Toni Schmid*, A Tibetan Passport from 1714. *Pentti Aalto*, A Catalogue of the Hedin Collection of Mongolian Literature. *Ferdinand D. Lessing*, The Eighteen Worthies Crossing the Sea. — SO XVIII:5 (1956), 11-21.

60. *Milarepa ou Jetsun-Kahbum*. Vie de Jetsün Milarepa, trad. du tibétain

par le Lama Kazi Dawa-Samdup, édité par le Dr W. Y. Evans-Wentz avec introduction et commentaires. Trad. française de Roland Ryser. Paris 1955. — SO XVIII:5 (1956), 21-22.

61. *Owen Lattimore*, Nationalism and Revolution in Mongolia (With a Translation from the Mongol of Sh. Nachukdorji's »Life of Sukebatur«). Leiden 1955. — SO XVIII:5 (1956), 22-25.

62. *Friedrich Weller*, Die Fragmente der Jātakamālā in der Turfansammlung der Berliner Akademie. (Deutsche Akad. d. Wiss. zu Berlin, Institut für Orientalforschung, Veröff. Nr. 24). Berlin 1955. — SO XVIII:5 (1956), 25-26.

63. *Kaare Grønbech & John R. Krueger*, An Introduction to Classical (Literary) Mongolian. Göttingen 1955. — SO XVIII:5 (1956), 31-32.

64. *C. R. Bawden*, The Mongol Chronicle Altan Tobči. (Göttinger Asiatische Forschungen, Bd. 5). Göttingen 1955. — SO XVIII:5 (1956), 32-34.

65. Altan Tobči, A Brief History of the Mongols by bLo-bzan bsTan-'jin. (Harvard-Yenching Institute, Scripta Mongolica I). Cambridge, Mass. 1952. — SO XVIII:5 (1956), 34.

66. *Erich Haenisch*, Eine Urga-Handschrift des mongolischen Geschichtswerkes von Secen Sagang (alias Sanang Secen). (Deutsche Akad. d. Wiss. zu Berlin, Institut für Orientalforschung, Veröff. Nr. 25). Berlin 1955. — SO XVIII:5 (1956), 35.

67. *C. Ž. Žamcarano*, The Mongol Chronicles of the Seventeenth Century, translated by Rudolf Loewenthal. (Göttinger Asiatische Forschungen, Bd. 3). Göttingen 1955. — SO XVIII:5 (1956), 35-36.

68. *Bibliographie Bouddhique*, fascicule annexe XXIII bis. Limoges 1956. — SO XVIII:5 (1956), 36-37.

69. *Pavel Poucha*, Institutiones Linguae Tocharicae, Pars I. (Monografie Archivu Orientálníhoho, vol. XV). Praha 1955. — SO XVIII:5 (1956), 37.

## 1957

70. Ayayqa tegimlig. — *Studia Altaica*. Festschrift für Nikolaus Poppe zum 60. Geburtstag. Ural-Altäische Bibliothek 5. Wiesbaden 1957, 17-22.

71. Maaomenasta aamutohveliin. Perunan ja sen nimityksen historiaa. — *Pälkäneen Joulu* 1957, 53-55.

72. (& *Tauno Mustanoja*), A note on the foregoing [i.e. *Reino Hakamies*, A propos de "Some Medieval Latin words" / No. 54]. — NM 58 (1957), 115-117.

## E d i t e d :

73. *G. J. Ramstedt*, Einführung in die altaische Sprachwissenschaft I.

Lautlehre. Bearb. und hrsg. von Pentti Aalto. — MSFOu 104:1 (1957), 192 p.  
74. (& Robert Shafer, A. A. Guber, Rokuro Kōno, Osamu Matsuyama, Pe Maung Tin, Géza Uray), Bibliography of Sino-Tibetan languages. Wiesbaden 1957, XI + 211 p.

## 1958

75. Marginal notes on the Minoan Linear B. — Arctos, Nova Series 2. Helsinki 1958, 7-14.

76. G. J. Ramstedt und die Inschrift von Tonjukuk. — Jean Deny armağanı /Mélanges Jean Deny, TDK yayınlarından sayı 173. Ankara 1958, 19-24.

77. Mongoliet, den äldsta folkrepublikerna. — Ymer 78:4. Stockholm 1958, 241-262.

78. Maa-ilmanvalloittajien synnyinseudulla. — Suomen Kuvalehti 1958:39, 24-25, 5 ill.

79. Suomalais-ugrilainen Seura 1933-1958. — JSFOu 60:1 (1958), 39 p.

## E d i t e d:

80. Materialien zu den alttürkischen Inschriften der Mongolei. Gesammelt von G. J. Ramstedt, J. G. Granö und Pentti Aalto, bearb. und hrsg. von Pentti Aalto. — JSFOu 60:7 (1958), 91 p. (45 ill.).

## R e v i e w s:

81. *Koraani*. Arabian kielestä suom. Jussi Aro, Armas Salonen ja Knut Tallqvist. Porvoo 1957. — TT 63 (1958), 115-118.

82. *Ch. Haguenauer*, Origines de la civilisation japonaise, I. Paris 1956. — SO XXIII:5 (1958), 10-17.

83. *C. E. Godakumbura*, Sinhalese Literature. Colombo 1955. — SO XXIII:5 (1958), 17-18.

84. *F. A. Bischoff*, Ārya mahābala-nāma-mahāyānasūtra. (Buddhica, prem. série: mémoires - tome X). Paris 1956. — SO XXIII:5 (1958), 19.

85. *Annemarie von Gabain & Werner Winter*, Türkische Turfantexte IX. Ein Hymnus an den Vater Mani auf »Tocharisch» B mit alttürkischer Übersetzung. (Abh. d. Dt. Akad. d. Wiss. zu Berlin, Klasse f. Spr., Lit. und Kunst, Jg. 1956, Nr. 2). Berlin 1958. — SO XXIII:5 (1958), 19-20.

86. *Walther Heissig & Charles R. Bawden*, Mongyol Borjigid oboγ-un teüke von Lomi (1732) — Meng-ku shih-hsi-p'u. (Göttinger Asiatische Forschungen, Bd. 9). Wiesbaden 1957. — SO XXIII:5 (1958), 21-22.

87. *Erich Haenisch*, Sinomongolische Glossare I, Das Hua-I ih-yü. (Abh. d. Dt. Akad. d. Wiss. zu Berlin, Klasse f. Spr., Lit. und Kunst, Jg. 1956, Nr. 5). Berlin 1957. — SO XXIII:5 (1958), 22-23.

## T r a n s l a t e d:

88. *Martti Luther*, Valitut teokset 1 (toim. L. Pinomaa). Porvoo 1958, pp. 3-11, 15-166.

## 1959

89. Ein alter Name des Kupfers. — UAJ XXXI, Gedenkband Julius von Far-  
kas (1959), 33-40.

90. Madyam apeyam. — Jñānamuktāvalī. Commemoration Volume in Honour of  
*Johannes Nobel*, ed. by Claus Vogel. New Delhi 1959, 17-37.

91. Über die kalmückische Frauensprache. (Summary: Ойрд эмэгтэйчүү-  
дийн хэлний тухай.) — SM I:3 (1959), 7 p.

92. Zu den Berliner Turfan-Fragmenten T III D 322. — JSFOu 61:6 (1959),  
21 p.

93. Ensimmäinen mongolistikongressi Ulanbatorissa [The first Interna-  
tional Conference of Mongolists, Ulan-Bator, 1959] — US 27.10.1959, p. 6  
(3 ill.).

94. La Société Finno-ougrienne 1933-1958. — JSFOu 61:1 (1959), 40 p.

95. Suomalais-ugrilaisen Seuran vuosikertomus v. 1957, 1958. — JSFOu  
61:7 (1959), 7 + 8 p.

## 1960

96. † Prof. Dr. Andrej Rudnev 1.3.1878 - 31.7.1958. — FUF XXXIII:3  
(1960), Anz. 81-83.

97. About the women's idiom in Kalmuck. (Summary). — CAJ V:3 (1960),  
239.

98. Suomalais-ugrilaisen Seuran vuosikertomus v. 1959. — JSFOu 62:6  
(1960), 12 p.

## R e v i e w s:

99. *Walther Heissig*, Die Familien- und Kirchengeschichtsschreibung der  
Mongolen. I, 16.-18. Jahrhundert. (Asiatische Forschungen, Bd. 5). Wies-  
baden 1959. — SO XXV:4 (1960), 3-5.

100. *Brunhild Körner*, Die religiöse Welt der Bäuerin in Nordchina. (RSE  
VIII. Ethnography 8 = Publication 43). Stockholm 1959. — SO XXV:4 (1960),  
6-7.

101. *Annemarie von Gabain*, Türkische Turfantexte X. Das Avadāna des Dä-  
mons Āṭavaka. Bearb. von Tadeusz Kowalski †. (Abh. d. Dt. Akad. d. Wiss.  
zu Berlin, Klasse f. Spr., Lit. und Kunst, Jg. 1958, Nr. 1). Berlin 1959.  
— SO XXV:4 (1960), 7-8.



102. *Nikolaus Poppe*, Vergleichende Grammatik der altaischen Sprachen, Teil 1. Vergleichende Lautlehre. (Porta Linguarum Orientalium, Neue Serie IV). Wiesbaden 1960. — SO XXV:4 (1960), 8-11.

103. *Bolor Erike*, Mongolian Chronicle by *Rasipungsuγ*, ed. by Francis Woodman Cleaves, with a crit. intr. by Antoine Mostaert. (Harvard-Yenching Institute, Scripta Mongolica III) I-V. Cambridge, Mass. 1959. — SO XXV:4 (1960), 11.

104. *Altan Kürdün Mingγan Gegesütü Bičig*, eine mongolische Chronik von Siregetü guosi Dharma. Hrsg. von Walther Heissig. (Monumenta Asiae Maioris, SN I). Kopenhagen 1958. — Der Kienlung-Druck des mongolischen Geschichtswerkes *Erdeni-yin tobci* von Sagang Secen. Hrsg. von Erich Haenisch. (Akad. d. Wiss. u. d. Lit., Veröff. d. Or. Komm. XIII). Wiesbaden 1959. — FUF XXXIII:3 (1960), Anz. 47-52.

105. *Erich Haenisch*, Mongolica der Berliner Turfan-Sammlung II. Berlin 1959. — OLZ 55 (1960), 304-307.

## 1961

106. Suomalaiset Itämaiden tutkijoina. — Oma maa 10. Porvoo 1961, 354-366.

107. Qaš buu tamaya und chuan-kuo hsi. — Studia Sino-Altaica. Festschrift für Erich Haenisch zum 80. Geburtstag. Wiesbaden 1961, 12-20.

108. Qutuγ-tu Pañcarakṣā kemekü Tabun Sakiyan neretü yeke kölgen sudur. Nach dem Stockholmer Xylograph 15.1.699. Mit einem Faksimile der Leningrader Handschrift MS Ž 130. — Asiatische Forschungen 10. Wiesbaden 1961, 211 p., including 71 pages of facsimiles. (Reviewed in AOH XIV, 1962, 317-328 by Ligeti and in OLZ 61, 1966, 84-85 by Poucha).

109. Халимаг бүсгүйдийн хэлний тухай/Über die kalmückische Frauensprache. — Олон улсын монгол хэл бичгийн эрдэмтний анхдугаар их хурал, 1-р дэвтэр. — SM II:1-16 (1961), 226-233.

## R e v i e w s:

110. *B. Rintchen*, Les matériaux pour l'étude du chamanisme mongol. (Asiatische Forschungen III). Wiesbaden 1959. — OLZ 56 (1961), 87-90.

111. *Käthe Uray-Köhalmi*, Der mongolisch-kamniganische Dialekt von Dadal Sum und die Frage der Mongolisierung der Tungusen in der Nordmongolei und Transbaikalien. Budapest 1959. — OLZ 56 (1961), 197-198.

## 1962

112. Intialaisen kulttuurin ihmeellinen maailma. (Ihmiskunnan suuret varhaiskulttuurit suomalaisten tiedemiesten esittäminä 7). — YV 1962:9, 24-27, 79.

113. Kiina – kulttuurin kehto. (Ihmiskunnan suuret varhaiskulttuurit suomalaisten tiedemiesten esittäminä 8). – YV 1962:10, 40–43, 77.

114. Kulttuureita, jotka eivät tunteneet pyörää. (Ihmiskunnan suuret varhaiskulttuurit suomalaisten tiedemiesten esittäminä 9). – YV 1962:11, 38–41, 75.

115. Suomalais-ugrilaisen Seuran vuosikertomus v. 1960, 1961. – JSFOu 63:6 (1962), 8 + 6 p.

#### E d i t e d:

116. Kalmückische Lieder. Aufgezeichnet von G. J. Ramstedt, bearb. und hrsg. von Š. Balinov† und Pentti Aalto. – JSFOu 63:1 (1962), 127 p.

117. (& Antti Sovijärvi), Proceedings of the fourth international Congress of Phonetic Sciences, held at the University of Helsinki, 4–9 September, 1961. – Janua linguarum, Series Major 10. The Hague 1962, XXIX + 825 p.

#### R e v i e w s:

118. B. Rintchen, Les matériaux pour l'étude du chamanisme mongol II. (Asiatische Forschungen 8). Wiesbaden 1961. – OLZ 57 (1962), 530–532.

119. Kita Tschenkéli, Einführung in die georgische Sprache I–II. Zürich 1958. – Kita Tschenkéli, Georgisch-deutsches Wörterbuch, Faszikel 1 u. 2. Zürich 1960–1961. – SO XXVII:2 (1962), 3–4.

120. Sovietico-Turcica. Beiträge zur Bibliographie der türkischen Sprachwissenschaft in russischer Sprache in der Sowjetunion 1917–1957. (Bibliotheca Orientalis Hungarica IX). Budapest 1960. – SO XXVII:2 (1962), 4–5.

121. R. O. Meisezahl, Alt tibetische Handschriften der Völkerkundlichen Sammlungen der Stadt Mannheim im Reiss-Museum. (Sonderdruck aus Libri, Bd. 11). Kopenhagen 1961. – SO XXVII:2 (1962), 5–6.

122. Maitrisimit. Faksimile der alttürkischen Version eines Werkes der buddhistischen Vaibhāsika-Schule. II. Hrsg. von Annemarie von Gabain. Beiheft. Berlin 1961. – SO XXVII:2 (1962), 6–7.

123. R.-A. Stein, Recherches sur l'épopée et le barde au Tibet. (Bibliothèque de l'Institut des Hautes Études Chinoises, vol. XIII). Paris 1959. – SO XXVII:2 (1962), 7–8.

124. Rintchen, Les matériaux pour l'étude du chamanisme mongol II. Textes chamanistes bouriates. (Asiatische Forschungen 8). Wiesbaden 1961. – SO XXVII:2 (1962), 8–9.

125. Rintchen, Folklore mongole I. Textes khalkha-mongols en transcription. (Asiatische Forschungen 7). Wiesbaden 1960. – SO XXVII:2 (1962), 9–10.

126. Ramajana ja sen suomennos: Ramajana Shudha Mazumdarin kertomana. Englanninkielisestä teoksesta suomentanut Juho Savio. WSOY 1962. — US 11.11.1962, p. 20, ill.

## 1963

127. The music of the Mongols: An introduction. — Aspects of Altaic civilization. (Indian University Publications, Uralic and Altaic Series 23). Bloomington 1963, 59-65.

128. Ausdrucksformen in kalmückischen Liedern. — Aspects of Altaic civilization. (Indiana University Publications, Uralic and Altaic Series 23). Bloomington 1963, 67-74.

129. Frauensprachliche Erscheinungen in finnisch-ugrischen Sprachen. — Congressus internationalis fenno-ugristarum Budapestini habitus 20-24.IX. 1960. Budapest 1963, 272-275.

130. Der Name und das Siegel Činggis-Khans. — AO XXVII:3-4 (1963), 137-148.

131. L'esquisse de la grammaire mongole qu'on trouve chez Melchisédech Thévenot. — CAJ VIII:3 (1963), 151-162.

132. Intian klassikot. — Maaailman kirjallisuus 1. Antiikki, itämaat. Toim. Rafael Koskimies. Keuruu 1963, 297-319.

133. Zarathustra ja hänen julistuksensa. — Katsaus 2. Helsinki 1963, 2-3.

134. Alkavatko etruskit puhua? — Nuorten tieto 1. Porvoo 1963, 75-82.

135. Suomalais-ugrilaisen Seuran vuosikertomus v. 1962. — JSFOu 64:4 (1963), 7 p.

## R e v i e w s:

136. *Thomas A. Sebeok & Frances J. Ingemann*, An Eastern Chereemis manual. (Uralic and Altaic Series 5). Bloomington 1961. — *John R. Krueger*, Chuvash manual. (Uralic and Altaic Series 7). Bloomington 1961. — *Lauri Hakulinen*, The structure and development of the Finnish language. Transl. by John Atkinson. (Uralic and Altaic Series 3). Bloomington 1961. — *Slavic Review* XXII:3, Seattle 1963, 608-611.

137. *Owen Lattimore*, Nomads and Commissars. New York 1962. — *Monumenta Serica. Journal of oriental studies of the Catholic University of Peking* XXII:1 (1963), 318-322.

138. *Manghol un Niuca Tobca'an* (Yüan-ch'ao pi-shi). Die Geheime Geschichte der Mongolen. Aus der chin. ... von Erich Haenisch. T. I: Text. T. II: Wörterbuch. Wiesbaden 1962. — *DLZ* 84 (1963), 920-922.

139. Intian kansalliseeposta suomeksi [Mahabharata. WSOY 1963]. — US 8.12.1963, p. 12, ill.

## 1964

140. Word-pairs in Tokharian and other languages. — Ling. 5 (1964), 69-78.

141. Binoms in Tokharian and other Central Asiatic languages. — International congress of orientalists, Summaries of papers. New Delhi 1964, 1 p.

142. Zum Āṭavakāvādāna (Türkische Turfan-Texte X). — SO XXVIII:13 (1964), 14 p.

143. Erforschungsgeschichte. — Handbuch der Orientalistik I:5,2 Mongolistik. Leiden 1964, 76-80.

144. Quadrat-Inschriften. — Handbuch der Orientalistik I:5,2 Mongolistik. Leiden 1964, 104-107.

145. Schrift-Oiratisch. — Handbuch der Orientalistik I:5,2 Mongolistik. Leiden 1964, 185-199.

146. Viimeaikaiset teorian indoeurooppalaisten alkukodista. — STAEP 1963 (1964), 111-126.

147. Itämaidentutkijat itämailla [26th Congress of orientalists, New Delhi, 1963]. — US 1.2.1964, p. 6, ill.

148. Suomalais-ugrilaisen Seuran vuosikertomus v. 1963. — JSFOu 65:5 (1964), 12 p.

## R e v i e w s:

149. *John T. Waterman*, Perspectives in linguistics. Chicago 1963. — Ling. 3 (1964), 115-116.

150. *John R. Krueger*, Yakut manual. (Uralic and Altaic Series 21). Bloomington 1962. — Ling. 4 (1964), 116-118.

151. *Bolur Toli* »Spiegel aus Bergkristall« von Ĵimbadorĵi (1834-1837). Buch III: Geschichte der Mongolen. In Faksimile mit Einleitung und Namensverzeichnis hrsg. von Walther Heissig. (Monumenta Linguarum Asiae Maioris, Series Nova, Bd. III). Kopenhagen 1962. — SO XXVIII:18 (1964), 3-4.

152. *Annemarie von Gabain*, Das uigurische Königreich von Chotscho 850-1250. (Sitzungsber. d. Dt. Akad. d. Wiss. zu Berlin, Klasse f. Spr., Lit. und Kunst, Jg. 1961, Nr. 5). Berlin 1961. — SO XXVIII:18 (1964), 4-5.

153. *Studia Sino-Altaica*. Festschrift für Erich Haenisch zum 80. Geburtstag, hrsg. von Herbert Franke. Wiesbaden 1961. — SO XXVIII:18 (1964), 5-6.

154. *Samuel E. Martin*, Dagur Mongolian grammar, texts and lexicon. (Uralic and Altaic Series 4). Bloomington 1961. — FUF XXXV:1-2 (1964), 157-159.

155. Mongolische Handschriften, Blockdrucke, Landkarten, beschr. von *Walther Heissig* unter Mitarbeit von *Klaus Sagaster*. (VOHD, Bd. I). Wiesbaden 1961. — FUF XXXV:1-2 (1964), 159-161.

156. *Erdeni-yin Erike*. Mongolische Chronik der lamaistischen Klosterbauten der Mongolei von Isibaldan (1835). In Faksimile mit Einleitung und Namensverzeichnis hrsg. von *Walther Heissig*. (Monumenta Linguarum Asiae Maioris, Series Nova II). Kopenhagen 1961. — FUF XXXV:1-2 (1964), 161-163.

157. *Nicholas N. Poppe*, Buriat grammar. (Uralic and Altaic Series 2). Bloomington 1960. — FUF XXXV:1-2 (1964), 163-164.

158. Armenische Handschriften, beschr. von *Julius Assfalg* und *Joseph Molitor*. (VOHD, Bd. IV). Wiesbaden 1962. — FUF XXXV:1-2 (1964), 164-166.

159. *Sir Gerard Clauson*, Turkish and Mongolian studies. (Prize publication fund, 20). London 1962. — JRAS 1964, 139-140.

#### T r a n s l a t e d :

160. *Pietari Fortelius*, Porin kaupungin esi- ja alkuvaiheista. Latinas- ta suomentanut ja johdannolla varustanut Pentti Aalto. [Alkuperäisteos: De primis initiis Biörneburgi]. — Sarka 1. Pori 1964, 40 p.

#### 1965

161. The original home of the Indo-European peoples. — SFAW 1963 (1965), 97-113.

162. Verwandtschaft, Entlehnung, Zufall. — *Kratylos* X:2. Wiesbaden 1965, 123-130.

163. Tutkimusmatkailija ja taiteilija. Sata vuotta Sven Hedinin syntymästä. — US 19.2.1965, p. 8, ill.

164. Suomen mustalaiset. — Nuorten tieto 5. Porvoo 1965, 313-322.

165. Suomalais-ugrilaisen Seuran vuosikertomus v. 1964. — JSFOu 66:8 (1965), 7 p.

#### R e v i e w s :

166. *Gerhard Doerfer*, Der Numerus im Mandschu. (Akad. d. Wiss. u. d. Lit., Abh. d. geistes- u. sozialwiss. Klasse, Jg. 1962, Nr. 4). Wiesbaden 1963. — OLZ 60 (1965), 61-62.

167. *Wolfgang P. Schmidt*, Studien zum baltischen und indogermanischen Verbum. Wiesbaden 1963. — Ling. 13 (1965), 100-101.

168. *Die protobulgarischen Inschriften*, hrsg. von Veselin Beševliev. (Dt. Akad. d. Wiss. zu Berlin, Inst. f. gr.-röm. Altertumskunde, Berliner byzant. Arbeiten 23). Berlin 1963. — Ling. 14 (1965), 105-106.

169. *Nicholas Poppe*, Tatar manual. (Indiana University Publications, Uralic and Altaic Series 25). Bloomington 1963. — *Raymond J. Hebert & Nicholas Poppe*, Kirghiz manual. (Indiana University Publications, Uralic and Altaic Series 33). Bloomington 1963. — Ling. 15 (1965), 108-110.

170. *Ernst Lewy*, Der Bau der europäischen Sprachen. (2. unveränd. Aufl.). Tübingen 1964. — Ling. 17 (1965), 80-83.

171. *Nicholas Poppe*, Bashkir manual. (Uralic and Altaic Series 36). Bloomington 1964. — Ling. 18 (1965), 82-83.

## 1966

172. Le «lait noir» chez Pline l'Ancien. — Reşid Rahmeti Arat için. Türk kültürünü araştırma enstitüsü yayınları 19, Seri: I - Sayı: A 2. Ankara 1966, 1-4.

173. Von M. A. Castrén aufgezeichnete mongolische Inschriften. — *Collectanea Mongolica*. Festschrift für Professor Dr. Rintchen zum 60. Geburtstag. (Asiatische Forschungen 17). Wiesbaden 1966, 1-7.

174. *G. J. Ramstedt*, Einführung in die altaische Sprachwissenschaft III. Register. Zusammengestellt von Pentti Aalto. — MSFOu 104:3 (1966), 171 p.

175. Suomalais-ugrilaisen Seuran vuosikertomus v. 1965. — JSFOu 67:7 (1966), 6 p.

## E d i t e d:

176. *G. J. Ramstedt's* archäologische Aufzeichnungen und Itinerarkarten aus der Mongolei vom Jahre 1912. Bearb. und hrsg. von Pentti Aalto. — JSFOu 67:2 (1966), 19 p. [cf. No. 204]

177. Torgutische Lieder. Aufgezeichnet von *G. J. Ramstedt*, bearb. und hrsg. von Pentti Aalto. — JSFOu 67:3 (1966), 14 p.

## R e v i e w s:

178. *Denis Sinor*, Introduction à l'étude de l'Eurasie centrale. Wiesbaden 1963. — SO XXX:6 (1966), 3-7.

179. *Nicholas Poppe*, Introduction to Altaic linguistics. (Ural-Altai-sche Bibliothek 14). Wiesbaden 1965. — SO XXX:6 (1966), 7-9.

180. *Walther Heissig*, Ein Volk sucht seine Geschichte. Die Mongolen und die verlorenen Dokumente ihrer grossen Zeit. Düsseldorf-Wien 1964. — SO XXX:6 (1966), 9-10.

181. *Oswald Szemerényi*, Syncope in Greek and Indo-European, and the Nature of Indo-European Accent. (Istituto Orientale di Napoli. Quaderni III). Napoli 1964. — SO XXX:6 (1966), 10-11.

182. *W. E. Henthorn*, Korea. The Mongol Invasions. Leiden 1963. — OLZ 61 (1966), 282-283.

183. *Hans Krahe*, Die Struktur der alteuropäischen Hydronymie. (Akad. d. Wiss. u. d. Lit., Abh. d. geistes- u. sozialwiss. Klasse, Jg. 1962, Nr. 5). Wiesbaden 1963. — Ling. 21 (1966), 113-114.

## 1967

184. Karjalaisten ja mongolien suurvallan otaksutut kosketukset. — Kalevalaseuran vuosikirja 47. Helsinki 1967, 184-193.

185. (& *E. Tryjarski*), Dessins rupestres aux environs d'Arvaïkher (d'après les copies de M. Namkhaidagva). — JSFOu 68:2 (1967), 20 p.

## R e v i e w s:

186. Idän muistoja: *G. J. Ramstedt*, Seitsemän retkeä itään. — Lähetti-läänä Nipponissa. (Ikivihreitä muistelmia 9). Porvoo 1967. — SS 1967:9, 524-525.

187. *Qad-un ündüsün-ü erdeni-yin tobčiya*. Eine Pekinger Palasthandschrift, hrsg. von Erich Haenisch. (Asiatische Forschungen 14). Wiesbaden 1966. — FUF XXXVI:3 (1967), 424-426.

188. *Magadbürin Haltod*, Mongolische Ortsnamen I. (VOHD, Suppl. 5:1). Wiesbaden 1966. — FUF XXXVI:3 (1967), 426-427.

189. Mongolische volksreligiöse und folkloristische Texte aus europäischen Bibliotheken. Mit einer Einleitung und einem Glossar hrsg. von *Walther Heissig*. (VOHD, Suppl. 6). — FUF XXXVI:3 (1967), 427-430.

190. *R. A. Skelton & Thomas E. Marston & George D. Painter*, The Vinland Map and the Tartar Relation. New Haven-London 1965. — DLZ 88 (1967), 101-103.

## 1968

191. Conditionals in Buddhist Sanskrit. — Studies in South, East, and Central Asia presented as memorial volume to the late Professor Raghu Vira, ed. by Denis Sinor. New Delhi 1968, 1-9.

192. Uskoa ja uskontoja. — Tiede ja usko. Kuusi tutkielmaa. Porvoo 1968, 85-107.

## R e v i e w s:

193. Eine neue Einführung in die Turkologie: *Karl H. Menges*, The Turkic

Languages and Peoples. An Introduction to Turkic Studies. (Ural-Altäische Bibliothek XV). Wiesbaden 1968. — FUF XXXVII:1 (1968), 170-173.

194. Ein grundlegendes Werk zur Phonologie des Koreanischen: *Seung-Bog Cho*, A Phonological Study of Korean. (Acta Univ. Upsaliensis, Studia Uralica et Altaica Upsaliensia 2). Uppsala 1967. — FUF XXXVII:1 (1968), 173-176.

195. Zum Problem der Mischsprachen: *Gerhard Doerfer*, Türkische Lehnwörter im Tadschikischen. (Abh. f. d. Kunde des Morgenlandes XXXVII:3). Wiesbaden 1967. — FUF XXXVII:1 (1968), 176-178.

196. Zur Geschichte von Kultur und Gelehrsamkeit: *Annemarie von Gabain*, Die Drucke der Turfan-Sammlung. (Sitzungsber. d. Dt. Akad. d. Wiss. zu Berlin, Klasse f. Spr., Lit. u. Kunst, Jg. 1967, Nr. 1). Berlin 1967. — *Herbert Franke*, Sinologie an deutschen Universitäten. Wiesbaden 1968. — FUF XXXVII:1 (1968), 178-180.

197. Orientalische Miscellen: VOHD, Supplementband 7. Schriften und Bilder. Drei orientalische Untersuchungen von *K. L. Janert*, *B. Sellheim*, *H. Striedl*. Wiesbaden 1967. — FUF XXXVII:1 (1968), 180-182.

198. Religionsgeschichte und Indologie: *Hermann Oldenberg*, Kleine Schriften, hrsg. von Klaus L. Janert. Wiesbaden 1967. — FUF XXXVII:1 (1968), 182-186.

199. Religionsgeschichte und Tibetologie: VOHD XI:1-4, Tibetische Handschriften und Blockdrucke, beschr. von *Manfred Taube*. Wiesbaden 1967. — FUF XXXVII:1 (1968), 187-189.

200. *M. Ş. İpşiroğlu*, Saray-Alben. Diez'sche Klebebände aus den Berliner Sammlungen. Wiesbaden 1964. — OLZ 63 (1968), 200-201.

201. *A. Röna-Tas*, Tibeto-Mongolica. The Tibetan loanwords of Monguor and the development of the archaic Tibetan dialects. (Indo-Iranian monographs VII). The Hague 1966. — Journal of American Oriental Society 88:3 (1968), 629-631.

202. Muinaista Persiaa: *Armas Salonen*, Persian muinaisuus ja kulttuuri. Helsinki 1967. — SS 1968:1, 57-58.

## 1969

203. Uralisch und Altaisch. — UAJ 41 (1969), 323-334.

204. *G. J. Ramstedt's* archäologische Aufzeichnungen und Itinerarkarten. — Studia Asiae. Johannes Schubert ... zum 70. Geburtstag gewidmet. (Buddhist Yearly 1968, Suppl.). Halle/Saale 1969, 7-21, ill. [cf. No. 176]

205. (& *A. Parpola* & *S. Koskeniemi* & *S. Parpola*), Decipherment of the Proto-Dravidian inscriptions of the Indus civilization. A first announce-



ment. (The Scandinavian Institute of Asian Studies, Special publications 1). Copenhagen 1969, 72 p. [For Nos. 205-206, cf. No. 261.]

206. (& A. Parpola & S. Koskeniemi & S. Parpola), Progress in the decipherment of the Proto-Dravidian Indus script. (The Scandinavian Institute of Asian Studies, Special publications 2). Copenhagen 1969, 46 p.

R e v i e w s :

207. Yhdyssanojen käyttö kertomakirjallisuudessa: *Eino Mikkola*, Das Kompositum, eine vergleichende Studie über die Wortzusammensetzung im Finnischen und in den indogermanischen Sprachen I. Der Anteil der Komposita an der Sprache des modernen Romans. («Sprache und Denken». Finnische Beiträge zur Philosophie und Sprachwissenschaft IV). Helsinki 1967. — Vir. 73 (1969), 87-88.

1970

208. On the role of Central Asia in the spread of Indian cultural influence. — India's contribution to world thought and culture. Madras 1970, 249-262.

209. Zum Periodenbau im Mongolischen mit besonderer Berücksichtigung des Mongqol-un niuča tobča'an. — Mongolian Studies, ed. by Louis Ligeti. (Bibliotheca Orientalis Hungarica XIV). Budapest 1970, 9-22.

210. Zur Mystik des Brahmanismus-Hinduismus. — Mysticism. (Scripta Instituti Donneriani Aboensis V). Stockholm 1970, 200-205.

211. (& A. Parpola & S. Koskeniemi & S. Parpola), Further progress in the Indus script decipherment. (The Scandinavian Institute of Asian Studies, Special publications 3). Copenhagen 1970, 46 p.

R e v i e w s :

212. *Collectanea Mongolica*. Festschrift für Professor Dr. Rintchen zum 60. Geburtstag, hrsg. von Walther Heissig. (Asiatische Forschungen 17). Wiesbaden 1966. — OLZ 65 (1970), 301-303.

213. *Antoine Mostaert*, Dictionnaire ordos. (2. Aufl.) New York-London 1968. — OLZ 65 (1970), 411-412.

214. *Nicholas Poppe*, The twelve deeds of Buddha. A Mongolian version of the Lalitavistara. Mongolian text, notes and English translation. (Asiatische Forschungen 23). Wiesbaden 1967. — ZDMG 119 (1970), 414-419.

215. *John G. Hangin*, Basic course in Mongolian. (Uralic and Altaic Series 73). The Hague 1968. — Ling. 60 (1970), 114.

216. *János Eckmann*, Chagatay manual. (Uralic and Altaic Series 60). The Hague 1966. — Ling. 60 (1970), 114-116.

217. Cheremis-Chuvash lexical relationships: An index to Räsänen's Chuvash loanwords in Cheremis, ed. by *John R. Krueger*, assisted by *E. D. Francis*. (Uralic and Altaic Series 94). The Hague 1968. — *Ling.* 60 (1970), 116-117.

218. Zur zentralasiatischen Sprach- und Kulturforschung: *Zentralasiatische Studien* des Seminars für Sprach- und Kulturwissenschaft Zentralasiens der Universität Bonn, 1-2. Wiesbaden 1967-1968. — *Lore Sander*, Paläographisches zu den Sanskrithandschriften der Berliner Turfansammlung. (VOHD, Suppl. 8). Wiesbaden 1968. — FUF XXXVIII:1-3 (1970), 318-322.

219. Zur Religionsgeschichte: *Antoine Mostaert*, Manual of Mongolian Astrology and Divination. (Harvard-Yenching Institute, Scripta Mongolica IV). Cambridge, Mass. 1969. — *Kauṣītaki-Brāhmaṇa* 1, Text, hrsg. von E. R. Shreekrishna Sarma. (VOHD, Suppl. 9,1). Wiesbaden 1968. — FUF XXXVIII:1-3 (1970), 323-325.

220. Ein wichtiger Beitrag zur Altaistik: *Karl H. Menges*, Tungusen und Ljao. (Abh. f. d. Kunde d. Morgenlandes, Bd. XXXVIII, 1). Wiesbaden 1968. — FUF XXXVIII:1-3 (1970), 325-326.

221. Materialien zur vergleichenden Forschung der dravidischen Sprachen: *Bernhard Kölver*, Tuḷu Texts with Glossary. Dravidian Tales from the South of India. Wiesbaden 1969. — FUF XXXVIII:1-3 (1970), 326-329.

222. Ein Klassiker der Indologie: *Franz Kielhorn*, Kleine Schriften 1-2. (Glasenapp-Stiftung, Bd. 3, 1-2). Wiesbaden 1969. — FUF XXXVIII:1-3 (1970), 329-331.

## 1971

223. Oriental Studies in Finland 1828-1918. (The History of Learning and Science in Finland 1828-1918, 10 b). Helsinki 1971, 174 p., ill. (Reviewed in *OLZ* 71, 1976, 516-518 by Poucha.)

224. Iranian contacts of the Turks in Pre-Islamic times. — *Studia Turcica*, ed. L. Ligeti. (Bibliotheca Orientalis Hungarica 17). Budapest 1971, 29-37.

225. Frauensprachliche Erscheinungen im Mongolischen. — *ZS* 5 (1971), 127-137.

226. The alleged affinity of Dravidian and Fenno-Ugrian. — Proceedings of the second international conference seminar of Tamil studies, Madras - India, January 1968, vol. 1. Ed. by R. E. Asher. Madras 1971, 262-266.

227. Marginal notes on the Meluhha problem. — Prof. K. A. Nilakanta Sastri felicitation volume. Madras 1971, 234-238.

228. (& Edward Tryjarski), A runic tombstone inscription presumedly from Minusinsk. — RO XXXIV:1 (1971), 35-38, ill.

R e v i e w s:

229. Zur Religionsgeschichte und Indologie: *Maitrāyaṇī Saṃhitā*. Die Saṃhitā der Maitrāyaṇīya-Śākhā. Buch 1, hrsg. von Leopold v. Schroeder. Wiesbaden 1970. — *Kāṭhaka*. Die Saṃhitā der Kaṭha-Śākhā. Buch 1 u. 2, hrsg. von Leopold von Schroeder. Wiesbaden 1970-1971. — *Hermann Jacobi*, Kleine Schriften. Teil 1 u. 2, hrsg. von Bernhard Kölver. (Glasenapp-Stiftung, Bd. 4, 1-2). Wiesbaden 1970. — FUF XXXIX:1-2 (1971), 126-130.

230. Zur Zentralasienkunde: *Zentralasiatische Studien* des Seminars für Sprach- und Kulturwissenschaft Zentralasiens der Universität Bonn, 3. Wiesbaden 1969. — *Nicholas Poppe*, Mongolian Language Handbook. Washington D.C. 1970. — *Erich Haenisch*, Zum Untergang zweier Reiche. Berichte von Augenzeugen aus den Jahren 1232-33 und 1368-70, hrsg. von Peter Olbricht. (Abh. f. d. Kunde d. Morgenlandes, Bd. XXXVIII:4). Wiesbaden 1969. — FUF XXXIX:1-2 (1971), 130-135.

1972

231. On the Mongol translations of Buddhist texts. — *Studies in Indo-Asian art and culture* 1. (Śata-Piṭaka Series, Indo-Asian Literatures 95). New Delhi 1972, 21-26.

232. Toinen kansainvälinen maantieteellisten nimien normaalistamiskonferenssi. — *Vir.* 76 (1972), 451-455.

R e v i e w s:

233. *Harald Haarmann*, Die indirekte Erlebnisform als grammatische Kategorie. Eine eurasische Isoglosse. (Veröff. d. Soc. Uralo-Altica 2). Wiesbaden 1970. — *Kratylos* XV. Wiesbaden 1970 [1972], 133-136.

234. Zur Geschichte der mongolischen Sprache und Literatur: *Louis Ligeti*, Histoire Secrète des Mongols. (Monumenta Ling. Mong. Collecta I). Budapest 1971. — *Louis Ligeti*, Monuments préclassiques 1, XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles. (Indices Verborum Ling. Mong. Monumentis Traditorum I). Budapest 1970. — *Nicholas Poppe*, The Diamond Sūtra. Three Mongolian Versions of the Vajracchedikā Prajñāpāramitā. (Asiatische Forschungen 35). Wiesbaden 1971. — FUF XXXIX:3 (1972), 369-373.

235. Zur Religionsgeschichte und Indologie: *Paul Thieme*, Kleine Schriften, hrsg. von Georg Budruss. (Veröff. d. Glasenapp-Stiftung I-II). Wiesbaden 1971. — *Franz László*, Die Parallelversion der Manusmṛti im Bhaviṣya-purāṇa. (Abh. f. d. Kunde d. Morgenlandes, Bd. XL:2). Wiesbaden 1971. —

Textkritische und philologische Untersuchungen zur *Rājataranṅiṇī* des Kalhaṇa, hrsg. von Bernhard Kölver. (VOHD, Suppl. 12). Wiesbaden 1971. — *Maitrāyaṇī Saṃhitā*. Die Saṃhitā der Maitrāyaṇīya-Śākhā. Zweites Buch, hrsg. von Leopold von Schroeder. Wiesbaden 1971. — FUF XXXIX:3 (1972), 373-378.

236. Sprachwissenschaftliche Rekonstruktion: *Kamil Sedláček*, Das Gemein-Sino-Tibetische. (Abh. f. d. Kunde des Morgenlandes, Bd. XXXIX:2). Wiesbaden 1970. — FUF XXXIX:3 (1972), 379-380.

237. Kunst und Gelehrsamkeit: Mongoleireise zur späten Goethezeit. Berichte und Bilder des J. Rehmann und A. Thesleff von der russischen Gesandtschaftsreise 1805/06, hrsg. u. mit einer Einleitung von *Walther Heisig*. (VOHD, Suppl. 13). Wiesbaden 1971. — FUF XXXIX:3 (1972), 381-382.

238. Zur Zentralasienkunde: *Zentralasiatische Studien* des Seminars für Sprach- und Kulturwissenschaft Zentralasiens der Universität Bonn, 4. Wiesbaden 1970. — FUF XXXIX:3 (1972), 382-383.

## 1973

239. G. J. Ramstedt and the Mongolian independence movement. — JSFOu 72 (1973), 21-32, ill., and SM I(9):1-17 (1973), 124-131.

240. Sanskrit and Mongol language and literature. — Studies in Indo-Asian art and culture 2. (Śata-Piṭaka Series, Indo-Asian Literatures 96). New Delhi 1973, 1-13.

241. Auxiliary verbs in Mongolian. — Олон улсын монголч эрдэмтний II их хурал, 1 боть / The second international congress of Mongolists, vol. 1. Ulan-Bator 1973, 34-39.

242. (& *Edward Tryjarski*), Two Old Turkic monuments of Mongolia. — MSFOu 150 (1973), 413-420, ill.

## R e v i e w s:

243. *John G. Hangin*, A concise English-Mongolian dictionary. (Uralic and Altaic Series 89). Bloomington 1970. — Ling. 100 (1973), 121.

244. *Ioannes Sylvester Pannonius*, Grammatica Hungaro-Latina. (Uralic and Altaic Series 55). Bloomington 1968. — Ling. 108 (1973), 91-92.

## 1974

245. Deciphering the Indus script, methods and results. — *Kniega pamiat-kowa ku czci Eugeniusza Słuszkiewicza*. Warszawa 1974, 21-27.

246. Rudolf Roth und die Religion der Finnen. — *Antiquitates Indogermanicae*. Gedenkschrift für Hermann Güntert zur 25. Wiederkehr seines Todes-tages am 23. April 1973, hrsg. von Manfred Mayrhofer & al. Innsbruck 1974, 267-270.

## R e v i e w s:

247. *Louis Ligeti* (ed.), *Mongolian Studies*. (Bibliotheca Orientalis Hungarica XIV). Budapest 1970. — OLZ 69 (1974), 99-102.

248. *Rosane Rocher*, *La théorie des voix du verb dans l'école pāṇinienne* (Le 14<sup>e</sup> āhnikā). (Université Libre de Bruxelles, Travaux de la Fac. de Phil. et Lettres XXXV). Bruxelles 1968. — AO XXXVI (1974), 472-477.

1975

249. G. J. Ramstedt and *Altaic linguistics*. — CAJ XIX:3 (1975), 161-193.

250. *The horse in Central Asian nomadic cultures*. — SO 46 (1975), 1-9.

251. *Connections between Finnish and Aryan mythology*. — *Brahmavidyā. The Adyar Library Bulletin* 39. Madras 1975, 110-128.

252. *Nomen Romanum*. — UAJ 47 (1975), 1-9.

253. (& *Tuomo Pekkanen*), *Latin sources on North-Eastern Eurasia. Part I.* (*Asiatische Forschungen* 44). Wiesbaden 1975, VII + 267 p.

## R e v i e w s:

254. *Valev Uibopuu*, *Similarkomparative Konstruktionen im Finnischen und Estnischen insbesondere in der modernen Schriftsprache. Syntaktisch-stilistische Untersuchungen*. (Acta Univ. Upsaliensis, Studia Uralica et Altaica Upsaliensia 5). Uppsala 1970. — Ling. 157 (1975), 131-132.

255. *Zur Religionswissenschaft und Indologie: Maitrāyaṇī Saṃhitā. Die Saṃhitā der Maitrāyaṇīya-Śākhā III-IV. — Kāṭhaka. Die Saṃhitā der Kāṭhā-Śākhā III*, hrsg. von Leopold von Schroeder. — *Kāṭhaka IV. Index verborum von Richard Simon*. Wiesbaden 1972. — *Klaus L. Janert, Abstände und Schlussvokalverzeichnungen in Aśoka-Inschriften*. (VOHD, Suppl. 10). Wiesbaden 1972. — *Hans-Werbin Köhler, ŚRAD-DHĀ- in der vedischen und altbuddhistischen Literatur*, hrsg. von Klaus L. Janert. (Glasenapp-Stiftung, Bd. 9). Wiesbaden 1973. — FUF XLI:1-3 (1975), 279-285.

256. *Zur Zentralasienkunde: Zentralasiatische Studien des Seminars für Sprach- und Kulturwissenschaft Zentralasiens der Universität Bonn*, 6-8. Wiesbaden 1972, 1973, 1974. — *Indologen-Tagung 1971*, hrsg. von Herbert Härtel und Volker Moeller. (Glasenapp-Stiftung, Bd. 8). Wiesbaden 1973. — *Heinrich Lüders, Kleine Schriften*, hrsg. von Oskar von Hinüber. (Glasenapp-Stiftung, Bd. 7). Wiesbaden 1973. — FUF XLI:1-3 (1975), 286-292.

257. *Zur Kenntnis der mongolischen Literaturgeschichte: Catalogue of Mongol Books, Manuscripts and Xylographs*, by *Walter Heissig*, assisted by *Charles Bawden*. (Catalogue of Oriental Manuscripts, Xylographs etc. in

Danish Collections 3). Copenhagen 1971. — *Walther Heissig*, Geschichte der mongolischen Literatur I-II. Wiesbaden 1972. — FUF XLI:1-3 (1975), 292-298.

1976

258. Vilhelm Thomsen und die geplante Gesamtausgabe der alttürkischen Inschriften. — *Altaica collecta*. (Berichte und Vorträge der XVII. Permanent International Altaistic Conference 3.-8. Juni 1974 in Bonn/Bad Honnef. Hrsg. von Walther Heissig. Wiesbaden 1976, 77-81.

259. The »Elementa linguae Tartaricae» by Ferdinand Verbiest, S.J. — *Tractata Altaica*. Denis Sinor sexagenario optime de rebus Altaicis merito dedicata. Wiesbaden 1976, 1-10 (to be continued).

260. *Kara — kala*. — Kalevalaseuran vuosikirja 56. Helsinki 1976, 333-343.

261. (& *A. Parpola* & *S. Koskenniemi* & *S. Parpola*), Дешифровка прото-дравидских надписей цивилизации долины Инда. Первое сообщение. and: Прогресс в дешифровке протодравидского письма долины Инда. — Тайны древних письмен. Проблемы дешифровки. Сборник статей. Москва 1976, 498-530. [Abridged translations of Nos. 205-206.]

E d i t e d:

262. G. J. Ramstedts Onkor-solonisches Wörterverzeichnis. — RO XXXVIII (1976), 31-41.

R e v i e w s:

263. *A. v. Gabain*, Das Leben im uigurischen Königreich von Qočo. (Veröff. d. Soc. Uralo-Altaica, Bd. 6). + Tafelband. Wiesbaden 1973. — SO 45 (1976), 183-186.

264. *Louis Ligeti*, Trésor des sentences. Subhāṣitaratnanidhi de Sa-skya Pandita. Traduction du Sonom Gara. (Monumenta Ling. Mong. Collecta IV). Budapest 1973. — *Louis Ligeti*, Monuments en écriture 'Phags-pa. Pièces de chancellerie en transcription chinoise. (Indices Verborum Ling. Mong. Monumentis Traditorum III). Budapest 1973. — *Louis Ligeti*, Trésor des sentences. Subhāṣitaratnanidhi de Sa-skya Pandita. Traduction du Sonom Gara. (Indices Verborum Ling. Mong. Monumentis Traditorum IV). Budapest 1973. — SO 45 (1976), 187-189.

265. *Colin Mackerras*, The Uighur Empire according to the T'ang dynastic histories. Canberra 1972. — SO 45 (1976), 190-192.

Ready for publication or in preparation:

266. (& Tuomo Pekkanen), Latin sources on North-Eastern Eurasia. Part II. (Asiatische Forschungen ). Wiesbaden 1977.

267. Classics (= Classical Philology) in Finland 1828-1918. (The History of Learning and Science in Finland 1828-1918, 10 a). Helsinki 197 .

Other publications:

268. Articles on Oriental subjects in: *Otavan iso tietosanakirja* 1-10. Helsinki 1960-1965 (with numerous re-editions).

269. Redigenda curavit: *Studia Orientalia* XIV (1950), XVI (1951), XVII (1952), XIX (1954), XX (1955).

\* \* \*

#### A b b r e v i a t i o n s

- AASF = Annales Academiae Scientiarum Fennicae, Ser. B. Helsinki.  
 AO = Acta Orientalia. Copenhagen.  
 AOH = Acta Orientalia Hungarica. Budapest.  
 CAJ = Central Asiatic Journal. The Hague-Wiesbaden.  
 DLZ = Deutsche Literaturzeitung. Berlin.  
 FUF = Finnisch-ugrische Forschungen. Helsinki.  
 HA = Historiallinen Aikakauskirja. Hämeenlinna  
 JRAS = Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. London.  
 JSFOu = Journal de la Société Finno-Ougrienne. Helsinki.  
 Lang. = Language. Journal of the Linguistic Society of America.  
 Ling. = Linguistics. The Hague-Paris.  
 MIO = Mitteilungen des Instituts f  r Orientforschung. Berlin.  
 MSFOu = Mémoires de la Société Finno-Ougrienne. Helsinki.  
 NM = Neuphilologische Mitteilungen. Helsinki.  
 OLZ = Orientalistische Literaturzeitung. Leipzig.  
 RO = Rocznik orientalistyczny. Warszawa.  
 RSE = Reports from the Scientific Expedition to the North-Western Provinces of China under the Leadership of Dr Sven Hedin (= The Sino-Swedish Expedition Publications). Stockholm.  
 SFAW = Sitzungsberichte der finnischen Akademie der Wissenschaften. Helsinki.  
 SM = Studia Mongolica. Ulan-Bator.  
 SO = Studia Orientalia. Helsinki. (1975-76 Amsterdam).  
 SS = Suomalainen Suomi. Helsinki.  
 STAEP = Suomalainen Tiedeakatemia. Esitelmät ja Pöytäkirjat. Helsinki.  
 TT = Teologisk tidskrift - Teologinen aikakauskirja. Tampere.  
 UAJ = Ural-altaische Jahrb  cher. Wiesbaden.  
 US = Uusi Suomi. Helsinki.  
 Val. = Valvoja. Helsinki.  
 Vir. = Virittäjä. Helsinki.  
 VOHD = Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland. Wiesbaden.  
 YV = Yhteisvoimin. Helsinki.

- ZDMG = Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. Wiesbaden.  
 ZS = Zentralasiatische Studien des Seminars für Sprach- und Kulturwissenschaft der Universität Bonn. Wiesbaden.

## Index to the reviews

- Aalto, Pentti 59  
 Assfalg, Julius 158  
 Bawden, Charles R. 64, 86, 257  
 Bergman, Folke 59  
 Beševliev, Veselin 168  
 Bexell, Gerhard 59  
*Bibliographie Bouddhique* 44, 68  
 Bischoff, F. A. 84  
 Budruss, Georg 235  
 Cho, Seung-Bog 194  
 Clauson, Sir Gerard 159  
 Cleaves, Francis Woodman 103  
*Collectanea Mongolica* 212  
 David-Neel, Alexandra 23  
 Doerfer, Gerhard 166, 195  
 Eckmann, János 216  
 Edgerton, Franklin 44  
 Evans-Wentz, W. Y. 60  
 Francis, E. D. 217  
 Franke, Herbert 153, 196  
 Gabain, Annemarie von 85, 101, 122, 152, 196, 263  
 Godakumbura, C. E. 83  
 Grønbech, Kaare 63  
 Haarmann, Harald 233  
 Haenisch, Erich 66, 87, 104, 105, 138, 153, 187, 230  
 Haguenaue, Ch. 82  
 Hakulinen, Lauri 136  
 Haltod, Magadbürin 188  
 Hangin, John G. 215, 243  
 Härtel, Herbert 256  
 [Hazai, Georg] 120  
 Hebert, Raymond J. 169  
 Heissig, Walther 58, 86, 99, 104, 151, 155, 156, 180, 189, 212, 237, 257  
 Henthorn, W. E. 182  
 Hinüber, Oskar von 256  
*Indologen-Tagung 1971* 256  
 Ingemann, Frances J. 57, 136  
 İpşiroğlu, M. Ş. 200  
 Isibaldan 156  
 Jacobi, Hermann 229  
 Janert, Klaus L. 197, 255  
 ĴimbadorĴi 151  
 Kalhana 235  
*Kāthaka [Samhitā]* 229, 255  
*Kausītaki-Brāhmana* 219  
 Kielhorn, Franz 222  
 Köhler, Hans-Werbin 255  
 Kölver, Bernhard 221, 229, 235  
 Koraani 81  
 Körner, Brunhild 100  
 Kowalski, Tadeusz 101  
 Krahe, Hans 183  
 Krueger, John R. 63, 136, 150, 217  
 László, Franz 235  
 Lattimore, Owen 61, 137  
 Lessing, Ferdinand D. 59  
 Lewy, Ernst 170  
 Ligeti, Louis 234, 247, 264  
 bLo-bzan bsTan-'jin 65  
 Lüders, Heinrich 256  
 Mackerras, Colin 265  
*Mahābhārata* 139  
*Maitrāyaṇī Samhitā* 229, 235, 255  
*Maitrisimit* 122  
*Manghol un Niuca Toba'an* 138  
 Marston, Thomas E. 190  
 Martin, Samuel E. 154  
 Mazumdar, Shudha 126  
 Meisezahl, R. O. 121  
 Menges, Karl H. 193, 220  
 Mikkola, Eino 207  
 Moeller, Volker 256  
 Molitor, Joseph 158  
 Mostaert, Antoine 213, 219  
 Narada Thera 44  
 Olbricht, Peter 230  
 Oldenberg, Hermann 198  
 Painter, George D. 190  
 Pannonius, Ioannes Sylvester 244  
 Pisani, Vittore 50  
 Pokorny, Julius 50  
 Poppe, Nikolaus (Nicholas) N. 102, 157, 169, 171, 179, 214, 230, 234  
 Porzig, Walter 21  
 Poucha, Pavel 69  
*Qad-un ündüsün-ü erdeni-yin tobċiya* 187  
*Rāmāyaṇa* 126  
 Ramstedt, G. J. 186  
 Rasipungsuy 103  
 Rintchen, B. 110, 118, 124, 125, 212  
 Rocher, Rosane 248



- Róna-Tas, A. 201  
Ross, Alan S. C. 45  
Sagang Secen 104  
Sagaster, Klaus 155  
Salonen, Armas 22, 33, 202  
Sander, Lore 218  
Sarma, E. R. Shreekrishna 219  
Schmid, Toni 44, 59  
Schmidt, Wolfgang P. 167  
Schroeder, Leopold von 229, 235,  
255  
Sebeok, Thomas 57, 136  
Sedláček, Kamil 236  
Sellheim, B. 197  
Simon, Richard 255  
Sinor, Denis 178  
Siregetü guosi Dharma 104  
Skelton, R. A. 190
- Sovietico-Turcica* 120  
Stein, R.-A. 123  
Striedl, H. 197  
*Studia Sino-Altaiica* 153  
Szemerényi, Oswald  
Taube, Manfred 199  
Thieme, Paul 235  
Tschenkéli, Kita 119  
Uibopuu, Valev 254  
Unkrig, W. A. 59  
Uray-Kóhalmi, Käthe 111  
Waterman, John T. 149  
Weller, Friedrich 62  
Winter, Werner 85  
Žamcarano, C. Ž. 67  
*Zentralasiatische Studien* 218, 230,  
238, 256

